



COVID-19 : Mise à jour quotidienne

20 mars 2020

Compte rendu du premier ministre

À ce jour, il n'existe aucun cas connu de COVID-19 au Nunavut. L'équipe spécialisée en maladies transmissibles de la santé publique dénombre environ 79 personnes en observation. Quelque 29 personnes auparavant en observation ont été libérées et n'ont plus à être isolées.

Le travail à domicile pour les employés non essentiels du gouvernement du Nunavut (GN) commence aujourd'hui. Notre gouvernement continuera de fournir les services importants aux Nunavummiuts. Nous sommes toujours à peaufiner la façon dont notre personnel travaillera de la maison, mais nous sommes débrouillards et nous avons l'habitude d'adapter nos systèmes.

Le GN étudie des options pour assurer la poursuite des activités des banques alimentaires et soupes populaires partout dans le territoire.

Plusieurs ministères collaborent étroitement pour réduire l'impact des fermetures des écoles offrant des programmes alimentaires. Nous espérons pouvoir vous fournir plus d'information sur cette initiative très bientôt.

Tous les bars sont fermés. Les restaurants restent ouverts pour offrir des mets pour emporter ou faire des livraisons uniquement. Rappelez-vous : assurez-vous de maintenir un maximum de 10 personnes dans les files d'attente. Les pharmacies, stations-service et épiceries demeureront ouvertes.

À compter de maintenant, et jusqu'à nouvel ordre :

- Tous les campus et centres d'apprentissage du Collège de l'Arctique du Nunavut sont fermés.
- L'Institut de recherche du Nunavut suspend toutes ses recherches.
- Pour les élèves infirmiers du CAN en particulier : les stages et les placements cliniques ont été annulés. Les élèves en stage dans les collectivités seront ramenés à Iqaluit cette semaine.
- À compter du lundi 23 mars, le centre de justice d'Iqaluit sera fermé au public.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Veillez vous rappeler que toutes les personnes entrées au Nunavut depuis le dimanche 15 mars doivent s'auto-isoler pour 14 jours et contacter leur centre de santé si des symptômes se développent.

Les mises à jour sur la prestation des services et programmes gouvernementaux sont disponibles en ligne.

L'éloignement social est extrêmement important. Appel à tous : faites votre part et maintenez une distance sécuritaire de deux mètres avec les autres. Pas d'accolades, de poignées de main ni de kuniks. Cela contribuera à réduire la propagation de la COVID-19 et préservera notre santé à tous. Faites-le pour vous, vos familles, vos collectivités et vos amis, vos aînés et ceux dont le système immunitaire est affaibli.

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Ministère de la Santé

Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé.

Services en cours :

- L'accès aux soins de santé demeurera accessible 7 jours sur 7 dans toutes les localités.
- Toutes les demandes non urgentes seront triées quotidiennement.
- L'accès immédiat aux services de soins de santé urgents et émergents demeurera disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7.
- Tous les clients sont invités à téléphoner avant de se présenter dans un établissement de santé.
- À Iqaluit, la santé publique, la salle d'urgence et l'unité d'hospitalisation demeurent ouvertes.
- Les cliniques de bébés en santé, d'immunisation et les visites prénatales se poursuivent à travers le Nunavut.
- Les médecins poursuivront les visites communautaires. En cas d'empêchement, les visites seront menées par télésanté ou par téléphone.

Services modifiés :

- Les services de voyage pour soins médicaux ont été réduits aux voyages urgents seulement. Les clients seront avisés de ces changements et participeront à la discussion.
- À Iqaluit, les cliniques externes et de réadaptation font le triage des patients avant d'accorder des rendez-vous.
- Les services de laboratoire et de diagnostic par imagerie offrent des services réduits. Tous les rendez-vous à venir feront l'objet d'un triage.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



- Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé.
- Les visites à domicile pour administrer des médicaments se feront au cas par cas.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les cliniques spécialisées ont été annulées.
- Nous travaillons à déterminer quels clients pourront avoir accès à un service virtuel ou téléphonique.
- Tous les voyages non essentiels pour les clients en santé mentale et leurs familles sont annulés.
- Tous les voyages non essentiels des familles visitant des personnes en établissement sont annulés.

Collège de l'Arctique du Nunavut

Le collège, appuyé en cela par le conseil d'administration et le ministre responsable, a décidé de suspendre ses cours pour une durée correspondante à celle de la fermeture des écoles.

Le CAN, en collaboration avec ses partenaires universitaires, étudie de nouvelles approches pour permettre aux étudiants de terminer leurs études avec succès.

Le CAN se coordonne avec les Services à la famille et l'Association Kakivak pour fournir de l'information aux étudiants concernant leur retour à la maison. Les Services à la famille diffuseront une mise à jour.

Tout chercheur, déjà détenteur d'un permis du Nunavut, qui est arrivé après le dimanche 15 mars doit s'auto-isoler durant 14 jours afin de protéger la santé et la sécurité des résidents du territoire.

Services en cours :

- Les services de soutien aux étudiants continuent d'être offerts.
- Les résidences d'étudiants du CAN à Iqaluit et à Cambridge Bay, ainsi que les résidences des familles d'étudiants à Rankin Inlet demeurent ouvertes.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les résidences pour célibataires du CAN sont temporairement fermées à Rankin Inlet.
- L'école culturelle Piquusilirivvik de Clyde River est temporairement fermée. Les étudiants seront renvoyés dans leur localité d'origine dès que les conditions météo le permettront.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



- Les stages et placements cliniques des étudiants infirmiers sont suspendus. Les élèves en stage dans les collectivités seront ramenés à Iqaluit cette semaine.
- Tous les campus et centres d'apprentissage communautaires sont fermés au public, aux professeurs et aux étudiants.
- L'Institut de recherche du Nunavut a temporairement suspendu ses services de soutien à la recherche.
- Jusqu'à nouvel ordre, l'IRN ne pourra offrir de service de détection de la trichine.
- L'accès du public aux établissements de recherche de l'IRN à Iqaluit, Arviat, Igloodik, Rankin Inlet et Cambridge Bay sera également restreint.
- Tous les chercheurs et chercheuses qui prévoient se rendre au Nunavut en 2020 sont prévenus de reporter leur voyage jusqu'à ce que le gouvernement du Nunavut et les différentes municipalités aient levé les restrictions actuelles sur les voyages non essentiels au Nunavut.

Services du ministère de la Justice

Pour toute question concernant les affaires de la cour, veuillez contacter le greffe par téléphone ou par courriel.

Services modifiés :

- À compter du lundi 23 mars, le centre de justice sera fermé au public.
- À compter du lundi 23 mars 2020, le bureau d'enregistrement sera fermé au public.
- Les personnes peuvent quand même avoir accès aux services en téléphonant au 867 975-6590 ou en courriellant à Corporate.Registries@gov.nu.ca.
- Le soutien aux familles se poursuit. Le bureau sera fermé au public. Pour plus d'information concernant vos renseignements personnels, veuillez contacter le bureau par téléphone au 867 975-6112 ou par courriel à fsp@gov.nu.ca.
- Le greffe de la cour sera disponible pour aider le public par téléphone et par courriel. Veuillez utiliser les coordonnées suivantes pour nous joindre.
 - Si votre question porte sur une procédure criminelle ou de la jeunesse, veuillez contacter le greffier de la cour criminelle :
 - Si votre question porte sur un dossier civil, familial ou de l'enfance, veuillez contacter le greffier de la cour civile au 867 975-6102 ou à ncj.civil@gov.nu.ca.
 - De plus, si votre question porte sur une affaire d'autorité civile, contactez le bureau du shérif au 867 975-6103 ou à ncj.sheriff@gov.nu.ca.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ministère des Services à la famille

Services modifiés :

- Les travailleurs sociaux communautaires (TSC) sont considérés en « garde d'urgence » en ce moment. Quiconque ayant besoin de parler à une ou un TSC doit utiliser le numéro « après les heures » de sa localité.
- Les services à la famille demandent que tous les clientes et clients de l'aide au revenu, du perfectionnement professionnel et du mieux-être familial s'abstiennent de passer au bureau sans rendez-vous.
 - Chaque client doit appeler pour établir une heure et une date de rendez-vous afin de limiter les rassemblements dans nos salles d'attente.
- Les clients de l'aide au revenu qui sont chefs de famille sont invités à venir seuls à leur rendez-vous. Nous demandons de n'amener aucune autre personne avec vous (conjoint/conjointe, époux/épouse).
 - Tout client malade ou à l'extérieur de la localité, soit en voyage pour raisons médicales ou traitement, doit appeler son représentant de l'aide au revenu afin de prendre des mesures pour livrer son chèque au magasin ou le faire ramasser par un membre de la famille.

Services du ministère de l'Éducation

Services modifiés :

- Pour favoriser l'éloignement social et réduire le risque de transmission de la COVID-19, le ministère de l'Éducation limite le travail au bureau à ses employés essentiels seulement.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Toutes les écoles et les établissements de garde d'enfants sont fermés pour une période de trois semaines depuis le mardi 17 mars 2020.

Ministère du Développement économique et des Transports

Services modifiés :

- Les demandes urgentes de permis de conduire et d'immatriculation automobile seront traitées par voie électronique. Contactez EDT@gov.nu.ca ou le 1 888 975-5999.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les services courants d'émission des permis de conduire et d'immatriculation des véhicules automobiles seront suspendus à compter du 23 mars.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Société d'énergie Qulliq

La SÉQ continue de fournir une énergie fiable et sécuritaire aux Nunavummiuts et diffusera à sa clientèle et son personnel des mises à jour périodiques.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les bureaux de service à la clientèle de la SÉQ resteront fermés jusqu'à nouvel ordre. Pour les différentes options de facturation et de paiement, veuillez consulter le site Web de la société.

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)